

## SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) su II Priedėliu 31 Straipsniu.

### 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

#### 1.1 Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas: TITAN ATF 4134

#### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

**Nustatyta paskirtis:** Tepimo priemonė

**Nerekomenduojama naudoti:** Nenustatyti jokie naudojimo būdai, kuriems naudoti medžiagą nerekomenduojama

#### 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

##### Gamintojas / Tiekėjas

Fuchs Schmierstoffe GmbH  
Friesenheimer Str. 19  
68169 Mannheim

Telefonas:

+49 621 3701-0 (ZENTRALE)

Faksas:

+49 621 3701-570

##### Kontaktinis asmuo:

Telefonas:

Fuchs Schmierstoffe GmbH Abteilung Produktsicherheit

+49 621 3701-1333

Faksas:

+49 621 3701-7303

El. paštas:

produktsicherheit@fuchs-schmierstoffe.de

#### 1.4 Pagalbos telefono numeris:

+49 621 3701-1333 ODER +49 621 3701-0

### 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

#### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Produktas neklasifikuojamas kaip pavojingas, tačiau turi būti ženklinamas pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP).

##### Pavojaus santrauka

**Fiziniai pavojai:**

Nėra duomenų.

#### 2.2 Ženklavimo Elementai

EUH208: Sudėtyje yra alkyl amine. Gali sukelti alerginę reakciją.

EUH210: Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

**Produkto pavadinimas: TITAN ATF 4134**

**2.3 Kiti pavojai:** Laikantis elgesio su mineralinės alyvos produktais ir cheminiais produktais ir įprastų naudojimo (7 punktas) bei apsauginės įrangos (8 punktas) nurodymų, nežinoma jokių ypatingų pavojų. Neleiskite, kad produktas nekontroliuojamai patektų į aplinką.

**3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis**

**3.2 Mišiniai**

**Bendroji informacija:** Mišinys iš rafinuotų mineralinių alyvų ir priemaišų.

Cheminis pavadinimas	Koncentracija *	Identifikacija	REACH Registracijos Nr.	Pastabos
baseoil, low viscous	50,00 - <100,00%	276-738-4	01-2119474889-13	

\* Visos koncentracijos vertės pateiktos svorio procentais, jei ingredientas nėra dujos. Dujų koncentracijos vertės pateiktos tūrio procentais.  
PBT: patvari, biologinio kaupimosi ir toksiška medžiaga.  
vPvB: labai patvari ir didelio biologinio kaupimosi medžiaga.

**Klasifikacija**

Cheminis pavadinimas	Klasifikacija	
baseoil, low viscous	CLP:	Asp. Tox. 1;H304

CLP: Reglamentas Nr. 1272/2008.

Pateiktų pavojaus frazių formuluotes žr. 16 sk.

**4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės**

**Bendrieji klausimai:** Pasikeiskite produktu permirkusius ar suteptus drabužius ir persiaukite batus. Niekada nekiškite produktu suteptos šluostės į drabužių kišenes.

**4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**

**Įkvėpimas:** Grynas oras, esant nusiskundimams, kreipkitės į gydytoją.

**Sąlytis su akimis:** Greitai vandeniu gerai praplaukite akis po vokais.

**Sąlytis su Oda:** Plaukite su muilu ir vandeniu. Įprastai produktas nedirgina odos.

**Prarijimas:** Gerai išplaukite burną.

**4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas):** Gali sukelti odos ir akių dirginimą.

**4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

**Pavojai:** Nėra duomenų.

**Apdorojimas:** Atsiradus simptomams kvieskite medicininę pagalbą.

**5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės**

**Produkto pavadinimas: TITAN ATF 4134**

---

**5.1 Gesinimo priemonės**

**Tinkamos gesinimo priemonės:**

CO<sub>2</sub>, gesinimo milteliai arba purškiamas vandens srovė. Didesnį gaisrą gesinkite alkoholiu atspariomis putomis arba vandens srove su tinkamu tensido priedu.

**Netinkamos gesinimo priemonės:**

Stipri vandens srovė.

**5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai:**

Gaisro metu gali susidaryti sveikatai pavojingos dujos.

**5.3 Patarimai gaisrininkams**

**Specialios ugnies gesinimo procedūros:**

Nėra duomenų.

**Specialios apsauginės priemonės gaisrininkams:**

Kilus gaisrui būtina naudoti autonominį kvėpavimo aparatą ir apsirengti visiškai apsaugančius drabužius.

**6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės**

---

**6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros:**

Jei yra išsiliejusios medžiagos, atkreipkite dėmesį į slidžias grindis ir paviršius.

**6.2 Ekologinės Atsargumo Priemonės:**

Neleiskite plisti į plotą (pvz., užtvenkite arba sulaikykite alyva).

**6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**

Surinkite skysčius surišamosiomis medžiagomis, pvz., smėliu, diatominiu gruntu, rūgščių rišamąją medžiaga, universalia rišamąja medžiaga (pvz., RENOLEX) arba sausikliu.

**6.4 Nuoroda į kitus skirsnius:**

Informacija apie asmens apsaugos priemones pateikta MSDL 8 punkte. Informacijos apie saugų naudojimą žr. 7 sk. Informacijos apie utilizavimą žr. 13 sk.

**7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas:**

---

**7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės:**

Įrenkite tinkamą vėdinimą. Laikykitės geros pramoninės higienos praktikos. Dirbdami nevalgykite, negerkite ar nerūkykite. Dirbant su mineralinės alvos produktais ar cheminiais produktais, reikia imtis įprastų atsargumo priemonių.

**7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus:**

Reikia laikyti vietinių taisyklių dėl vandenį teršiančių produktų laikymo ir naudojimo. Neleiskite kauptis lakioms dulkelėms. Nešildykite iki temperatūrų netoli pliūpsnio taško.

**7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai):**

netaikomas

Produkto pavadinimas: TITAN ATF 4134

## 8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

### 8.1 Kontrolės Parametrai

#### Poveikio Ribinės Vertės Darbo Aplinkoje

Nė vienam iš komponentų nėra nustatytos leistinos poveikio ribos.

### 8.2 Poveikio kontrolė

#### Atitinkama inžinerinė kontrolė:

Nėra duomenų.

#### Individualios apsaugos būdai, pavyzdžiui, asmens apsaugos priemonės

##### Bendroji informacija:

Prieš pertraukas ir pasibaigus darbui nusiplaukite rankas. Naudoti reikalaujamas asmenines apsaugos priemones. Asmens apsaugos priemonės turėtų būti pasirinktos pagal CEN standartus ir pasitarus su asmens apsaugos priemonių tiekėju. Dirbant su mineralinės alyvos produktais ar chemikalais, reikia imtis įprastų atsargumo priemonių.

##### Akių ir (arba) veido apsaugos priemonės:

Perpilant rekomenduojami apsauginiai akiniai (EN 166).

##### Odos apsauga

##### Rankų Apsauga:

Nitril butilo kaučiukas (NBR). Vengti ilgalaikio arba pakartotinio kontakto su oda. Tinkamas pirštines gali rekomenduoti pirštinių tiekėjas. Apsaugokite odą apsauginiu odos tepalu. Apsauginės pirštinės, kur leidžiama saugos technikos. Reikia sužinoti tikslų prasiskverbimo per apsaugines pirštines laiką iš gamintojo, kadangi jis priklauso ne tik nuo pirštinių medžiagos bet ir nuo darbo sąlygų.

##### Kiti:

Kelnių kišenėse nesinešiokite produktu suteptų valymo šluosčių. Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius.

##### Kvėpavimo takų apsauga:

Netinkamo vėdinimo atveju naudoti tinkamą respiratorių. Teiraukitės vietinio vadovo. Būtina stengtis neįkvėpti garų / aerozolių.

##### Apsaugą nuo terminių pavojų:

Nėra duomenų.

##### Higienos priemonės:

Visada palaikykite gerą asmeninę higieną. Pvz., prauskitės po darbo su medžiaga ir prieš valgant, geriant ir/ar rūkant. Reguliariai plaukite drabužius nuo teršalų. Išmeskite užterštą avalynę, kurios negalima nuvalyti.

##### Aplinkosaugos kontrolės priemonės:

Nėra duomenų.

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes išvaizda

**Produkto pavadinimas: TITAN ATF 4134**

<b>Forma:</b>	skystas
<b>Forma:</b>	skystas
<b>Spalva:</b>	Raudona
<b>Kvapas:</b>	Savybė
<b>Užuodimo slenkstis:</b>	Nėra duomenų.
<b>pH:</b>	netaikomas
<b>Stingimo temperatūra:</b>	Nėra duomenų.
<b>Virimo temperatūra:</b>	Nėra duomenų.
<b>Pliūpsnio temperatūra:</b>	200 °C
<b>Garavimo greitis:</b>	Nėra duomenų.
<b>Degumas (kietų medžiagų, dujų):</b>	Nėra duomenų.
<b>Užsiliepsnojimo riba - viršutinė (%)–:</b>	Nėra duomenų.
<b>Užsiliepsnojimo riba - apatinė (%)–:</b>	Nėra duomenų.
<b>Garo slėgis:</b>	Nėra duomenų.
<b>Garo tankis (oras=1):</b>	Nėra duomenų.
<b>Tankis:</b>	0,84 g/cm <sup>3</sup> (15 °C)
<b>Tirpumas (-ai)</b>	
<b>Tirpumas vandenyje:</b>	Netirpus vandenyje
<b>Tirpumas (kita):</b>	Nėra duomenų.
<b>Pasiskirstymo koeficientas (n-oktanolis/vanduo):</b>	Nėra duomenų.
<b>Savaiminio užsidegimo temperatūra:</b>	Nėra duomenų.
<b>Skilimo temperatūra:</b>	Nėra duomenų.
<b>Kinematinė klampa:</b>	29,6 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)
<b>Sprogstamosios (sprogiosios) savybės;:</b>	Nėra duomenų.
<b>Oksidacinės savybės:</b>	Nėra duomenų.
<b>9.2 KITA INFORMACIJA</b>	Nėra duomenų.

**10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas**

<b>10.1 Reakingumas:</b>	Stabili normalios temperatūros sąlygomis ir kai naudojama pagal rekomendacijas.
<b>10.2 Cheminis Stabilumas:</b>	Nėra duomenų.
<b>10.3 Pavojingų Reakcijų Galimybė:</b>	Nėra normaliose sąlygose.
<b>10.4 Vengtinios Sąlygos:</b>	Venkite šilumos arba užteršimo.
<b>10.5 Nesuderinamos Medžiagos:</b>	Stiprus oksidatorius. Stiprios rūgštys. Stiprios bazės.
<b>10.6 Pavojingi Skilimo Produktai:</b>	Terminio skilimo arba degimo metu gali susidaryti anglies oksidai ir kitos toksiškos dujos arba garai.

Produkto pavadinimas: TITAN ATF 4134

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

### 11.1 Informacija apie toksinį poveikį

#### Ūmus toksiškumas

##### Nurijus

###### Produktas:

Remiantis turimais duomenimis neklasifikuojama pagal ūmų toksiškumą.

###### Nurodyta (-os) medžiaga (-os)

baseoil, low viscous LD 50 (Žiurkė): > 2.001 mg/kg

##### Sąlytis su oda

###### Produktas:

Remiantis turimais duomenimis neklasifikuojama pagal ūmų toksiškumą.

###### Nurodyta (-os) medžiaga (-os)

baseoil, low viscous LD 50 (Triušis): > 2.001 mg/kg

##### Įkvėpimas

###### Produktas:

ATEmix: 819,18 mg/l  
Garai

###### Nurodyta (-os) medžiaga (-os)

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

##### Kartotinių dozių toksiškumas

###### Produktas:

Nėra duomenų.

###### Nurodyta (-os) medžiaga (-os)

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

##### Odos Ėsdinimas /Dirginimas:

###### Produktas:

Nėra duomenų.

###### Nurodyta (-os) medžiaga (-os)

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

##### Didelis Kenksmingumas Akims /Akių Dirginimas:

###### Produktas:

Nėra duomenų.

###### Nurodyta (-os) medžiaga (-os)

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

##### Kvėpavimo Takų ar Odos Sensibilizacija:

###### Produktas:

Nėra duomenų.

###### Nurodyta (-os) medžiaga (-os)

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**Produkto pavadinimas: TITAN ATF 4134**

---

**Gemalo Ląstelių Mutageniškumas**

**In vitro**

**Produktas:** Nėra duomenų.

**Nurodyta (-os) medžiaga (-os)**

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**In vivo**

**Produktas:** Nėra duomenų.

**Nurodyta (-os) medžiaga (-os)**

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**Kancerogeniškumas**

**Produktas:** Nėra duomenų.

**Nurodyta (-os) medžiaga (-os)**

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**Toksiškumas reprodukcijai**

**Produktas:** Nėra duomenų.

**Nurodyta (-os) medžiaga (-os)**

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**Toksiškumas Konkrečiam Organui – Vienkartinis Poveikis**

**Produktas:** Nėra duomenų.

**Nurodyta (-os) medžiaga (-os)**

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**Toksiškumas Konkrečiam Organui – Pasikartojantis Poveikis**

**Produktas:** Nėra duomenų.

**Nurodyta (-os) medžiaga (-os)**

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**Pavojus Įkvėpus**

**Produktas:** Nėra duomenų.

**Nurodyta (-os) medžiaga (-os)**

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**Kitas Nepageidaujamas Poveikis:** Nėra duomenų.

**12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija**

**12.1 Toksiškumas**

**Ūmus toksiškumas**

**Produkto pavadinimas: TITAN ATF 4134**

---

**Žuvis**

**Produktas:** Nėra duomenų.

**Nurodyta (-os) medžiaga (-os)**

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**Vandens Bestuburiai**

**Produktas:** Nėra duomenų.

**Nurodyta (-os) medžiaga (-os)**

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**Lėtinis toksiškumas**

**Žuvis**

**Produktas:** Nėra duomenų.

**Nurodyta (-os) medžiaga (-os)**

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**Vandens Bestuburiai**

**Produktas:** Nėra duomenų.

**Nurodyta (-os) medžiaga (-os)**

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**Toksiškumas vandens augalams**

**Produktas:** Nėra duomenų.

**Nurodyta (-os) medžiaga (-os)**

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**12.2 Patvarumas ir Skaidomumas**

**Biologinė degradacija**

**Produktas:** Nėra duomenų.

**Nurodyta (-os) medžiaga (-os)**

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**12.3 Bioakumuliacijos Potencialas**

**Produktas:** Nėra duomenų.

**Nurodyta (-os) medžiaga (-os)**

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**12.4 Judumas Dirvožemyje:**

Nėra duomenų.

**Žinomas arba spėjamas pasklidimas aplinkos komponentuose**

baseoil, low viscous Nėra duomenų.



**Produkto pavadinimas: TITAN ATF 4134**

---

**12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:** Nėra duomenų.

baseoil, low viscous Nėra duomenų.

**12.6 Kitas Nepageidaujamas Poveikis:** Nėra duomenų.

**13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas**

**13.1 Atliekų tvarkymo metodai**

**Bendroji informacija:** Atliekas ir likučius šalinti laikantis vietinės valdžios institucijos reikalavimų.

**Šalinimo būdai:** Neišleisti į kanalizaciją; atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Laikant panaudotus produktus negalima jų maišyti.

**Europos atliekų kodeksai**

13 02 05\*: mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepalinė alyva

**14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą**

**ADR/RID**

- 14.1 JT Numeris: –
- 14.2 JT Teisingas Krovinio Pavadinimas: –
- 14.3 Gabenimo Pavojingumo Klasė (-s)
  - Klasė: Nepavojingos prekės
  - Etiketė(-ės): –
  - Pavojaus Nr. (ADR): –
  - Apribojimo tuneliuose kodas: –
- 14.4 Pakuotės Grupė: –
- 14.5 Pavojus aplinkai: –
- 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams: –

**ADN**

- 14.1 JT Numeris: –
- 14.2 JT Teisingas Krovinio Pavadinimas: –
- 14.3 Gabenimo Pavojingumo Klasė (-s)
  - Klasė: Nepavojingos prekės
  - Etiketė(-ės): –
- 14.3 Pakuotės Grupė: –
- 14.5 Pavojus aplinkai: –
- 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams: –

**Produkto pavadinimas: TITAN ATF 4134**

---

**IMDG**

14.1 JT Numeris:	–
14.2 JT Teisingas Krovinio Pavadinimas:	–
14.3 Gabenimo Pavojingumo Klasė (-s)	
Klasė:	Nepavojingos prekės
Etiketė(-ės):	–
EmS No.:	–
14.3 Pakuotės Grupė:	–
14.5 Pavojus aplinkai:	–
14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams:	–

**IATA**

14.1 JT Numeris:	–
14.2 Tinkamas Gabenimo Pavadinimas:	–
14.3 Gabenimo Pavojingumo Klasė (-s):	
Klasė:	Nepavojingos prekės
Etiketė(-ės):	–
14.4 Pakuotės Grupė:	–
14.5 Pavojus aplinkai:	–
14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams:	–

**14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą: netaikomas.**

**15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą**

**15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai:**

**ES teisės aktai**

**Reglamentas (EB) Nr. 2037/2000 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų:** nėra

**Reglamentas (EB) Nr. 850/2004 dėl patvariųjų organinių teršalų:** nėra

**15.2 Cheminės saugos vertinimas:** Neatliktas joks Cheminės Medžiagos Saugos įvertinimas.

**16 SKIRSNIS. Kita informacija**

**Keitimo informacija:** Pakeitimai šone pažymėti dvigubu brūkšniu

**2 ir 3 skyriaus H-teiginiai**

H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.



**Produkto pavadinimas:** TITAN ATF 4134

---

<b>Mokymų informacija:</b>	Laikytis apmokymo instrukcijų, kai dirbama su šia medžiaga.
<b>KITA INFORMACIJA:</b>	Klasifikacija atitinka šiuo metu galiojančius EB sąrašus ir yra išplėsta pagal specialią literatūrą ir įmonės duomenis. Ji sudaroma naudojant įp rastinius metodus pagal reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 (CLP).
<b>Keitimo Data:</b>	04.08.2015
<b>Atsisakymas:</b>	Saugos duomenų lapo duomenys atitinka naujausias turimas žinias ir patir tį ir yra skirti aprašyti saugias produkto naudojimo, transportavimo ir utilizavimo technikas. Duomenys jokia būdu neaprašo (techniškai) prekės savybių (produkto specifikacija). Produkto tikimas konkrečiam naudojimui nėra nurodomas mūsų saugos duomenų lape. Negalima keisti šio dok umento. Duomenų negalima naudoti kitiems produktams. Jei produktas maišo mas ar apdorojamas su kitomis medžiagomis arba perdirbamas, šio saugos d uomenų lapo duomenys netinka naujai pagamintai medžiagai. Mūsų produkto gavėjas atsako už galiojančių federacinės žemės ir vietinių įstatymų lai kymąsi. Jei jums reikalingi naujausi saugos duomenų lapai, kreipkitės į mus. Šis duomenų lapas yra saugos duomenų lapas, atitinkantis pavojingų medžiagų reglamento 5 paragr. Jis paruoštas elektroniniu būdu pagal 220 paskelbimą ir yra be parašo.